

La República Dominicana y el Patrimonio Nacional de Haití. Patrimonio común¹

LOURDES CAMILO DE CUELLO

Introducción

De repente, ante un cataclismo que conmovió al mundo, se preguntó el hombre común de nuestro pueblo:

¿Quiénes son nuestros vecinos?

¿Cuál es su historia?

¿Cuál y dónde está su patrimonio?

¿Cómo ha sido afectado ese Patrimonio por el terremoto?

El 12 de enero de 2010 sería la fecha que marcaría un acercamiento definitivo entre Haití y República Dominicana.

Irreductiblemente, República Dominicana y Haití son dos naciones en una isla.

Son dos naciones con un solo origen: la herencia cultural, indígena africana y europea.

Una historia común de descubrimientos y primicias, de atropellos y sojuzgamiento, de ambición e invasiones, de desolaciones y esclavitud, de abandono e imperios enfrentados en nuestros suelos, de exterminios totales de indígenas y de trasiegos masivos de esclavos cuyas expectativas de vida llegaron a ser de siete años, si sobrevivían a las largas travesías.

Una cultura común alterada, maltratada y estropeada por el devenir histórico de los imperios colonizadores y sus conflictos de acá y de allá, más de allá que de acá.

¹Ponencia de la Viceministra de Patrimonio Cultural, Lic. Lourdes Camilo de Cuello, en el III Foro Global Dominico-Haitiano, celebrado durante los días 20 y 21 de abril de 2010 en la sede de la Fundación Global Democracia y Desarrollo, FUNGLODE, en presencia del Excelentísimo Señor Presidente de la República, Dr. Leonel Fernández Reyna.

Y en ese marco, forjamos un patrimonio común, a la vez que diverso, rico en actividades artísticas y artesanales, en las técnicas en la elaboración de alimentos, en los ritos, en los bailes.

Comunes fueron primero los ritos y ceremonias, los cantos, danzas, música, indumentarias, objetos sagrados y adornos personales.

El arte tamo, acosado y destruido por misioneros y colonizadores, habría de pervivir en cuevas y lugares inaccesibles, en el conocimiento íntimo de los sobrevivientes, o en centros europeos como objetos exóticos. La piedra, la madera, el hueso, la concha de caracol servirían para plasmar tanto cemies como artesanía utilitaria.

De este mundo exterminado pervive el sincretismo de creencias y ritos cristiano-africanos y fundamentalmente el lenguaje, los lenguajes.

Porque la historia dividirla nuestros pueblos, asentaría matices culturales diferentes en las religiones, en las lenguas y en las costumbres.

Pero, el doce de enero despertamos a la realidad que ha acentuado lo común entre nuestros pueblos y naciones, hecho que entendió en todo su contenido nuestro Presidente cuando no sólo fue el primero en llegar a la zona del desastre desde fuera, sino que lo hizo con la ayuda precisa y la determinación necesaria.

Y, orientados por esas más que precisas determinaciones presidenciales, el Ministerio de Cultura de la República Dominicana ha desarrollado las siguientes tareas destinadas a coadyuvar a la recuperación del Patrimonio Cultural de la República de Haití tras el seísmo del 12 de enero.

El día 15 de enero nuestro Ministerio de Cultura de República Dominicana manifestó públicamente su preocupación sobre la situación de la cultura y el patrimonio cultural de la vecina República de Haití, disponiendo el señor Ministro, Lic. José Rafael Lantigua, las siguientes medidas:

«1. Continuar los trabajos de investigación y contacto, a través de diversos canales, para determinar el apoyo que requieran los integrantes de la comunidad cultural haitiana, a fin de focalizar la ayuda».

«2. Programar un plan de investigación sobre las condiciones en que se encuentra el Patrimonio Cultural haitiano, en especial La Citadelle, en Cabo Haitiano y otras importantes edificaciones a fin de dar una respuesta correcta a las inquietudes que ya nos han manifestado oficialmente los organismos internacionales correspondientes». Y

«3. Conformar una Comisión que laborará permanentemente en el plan de investigación y contactos, integrada por el Ministro y los Viceministros de Patrimonio Cultural, Creatividad y Participación Cultural, Región Norte; y las Direcciones Financiera, de Participación Popular, de Cultura para la Región Sur y de Relaciones Internacionales.

Acciones del Viceministerio de Patrimonio Cultural

Convocada esta Comisión, por parte del Viceministerio de Patrimonio Cultural, se plantearon y desarrollaron los siguientes objetivos y acciones relacionados con el patrimonio cultural de Haití.

- Divulgar entre los servidores públicos del Ministerio de Cultura e instituciones afines la riqueza del patrimonio cultural haitiano y los daños causados en los bienes por los eventos naturales ocurridos, a fin de concienciar acerca de la necesidad de planificar la gestión de riesgos. Para ello el 29 de enero el Viceministerio de Patrimonio Cultural organizó la presentación de dos conferencias, impartidas a los directores de Cultura provinciales y regionales. Una de estas conferencias trató sobre «La Historia de Haití» y la otra acerca de «El Patrimonio de Haití: prevención, mitigación y respuesta ante riesgos en el patrimonio cultural».
- Auspiciar la visita de la directora General de la UNESCO, Irina Bokova en su visita a República Dominicana y Haití.
- Recibir y dar seguimiento a las solicitudes del Ministerio de Cultura de Haití para concertar acciones concretas en favor de la rehabilitación del patrimonio cultural mueble e inmueble. Pendientes a la fecha.
- Coordinar con la UNESCO las acciones en favor de la preservación del patrimonio inmaterial de Haití. Pendientes a la fecha.
- Dar seguimiento a la Comisión Bilateral coordinada por la Cancillería.

Propuestas del Ministerio de la República Dominicana para la recuperación del Patrimonio Cultural de la República de Haití

Patrimonio cultural inmueble

En cuanto a la conservación de los *bienes culturales inmuebles* hemos puesto a disposición del Ministerio de Cultura de Haití nuestra Dirección Nacional de Patrimonio Monumental, la cual tendría a su cargo las siguientes acciones:

- Dar seguimiento al Foro «Espacios UNPHU» sobre el tema PLANIFICACION, RECONSTRUCCION Y PATRIMONIO organizado por la Facultad de Arquitectura y Artes, de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña del 3 al 6 de febrero del presente año.
- Contribuir con personal especializado para evaluar el estado de conservación en que se encuentran los bienes del patrimonio cultural edificado de Haití, en especial los bienes declarados Patrimonio Mundial por la UNESCO, tras los seísmos. Este equipo de trabajo, constituido por ingenieros y arquitectos conservadores dominicanos, conjuntamente con sus homólogos haitianos se ocuparían de documentar cada bien en particular, estableciendo prioridades en sus posibles intervenciones.
- Al carecer de un Fondo especializado para tales fines, propondríamos en conjunto, gestiones de cooperación internacional, bajo la supervisión general de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y sus dependencias, el Centro de Patrimonio Mundial y sedes regionales.
- Proponer a las autoridades haitianas acciones concretas para el centro histórico de Jacmel, por estar incluido en la Lista Tentativa del Patrimonio Mundial de la UNESCO:

Patrimonio cultural mueble

En cuanto a los bienes culturales muebles, el Ministerio de Cultura de República Dominicana pone a disposición del Ministerio de Cultura de Haití las siguientes dependencias y acciones a desarrollar durante este mismo año:

Oficina Nacional de Patrimonio Cultural Subacuático:

- Participación de técnicos haitianos en el curso de arqueología subacuática a iniciarse en septiembre 2010.
- Participación de técnicos haitianos en el trabajo de conservación de pecios.

Dirección General de Museos

- Coordinar acciones de conservación de los bienes muebles.
- Realizar exposiciones de bienes culturales muebles de Haití en República Dominicana y viceversa.

Centro Nacional de Conservación de Documentos

- Organizar y ejecutar curso de formación en coordinación con la UNESCO.
- Conservación y restauración de bienes muebles tales como papeles, libros, y fotografías.

Centro de Inventario de Bienes Culturales

- Asesoría en inventario y catalogación.

En la actualidad el Archivo General de la Nación de la República Dominicana coordina, dentro del Programa Apoyo al Desarrollo de Archivos Iberoamericanos (ADAÍ), un proyecto para conocer el estado del patrimonio documental y archivístico de Haití tras el terremoto de enero, el cual cuenta con la colaboración del Archivo Nacional de la República de Cuba.

Ese proyecto dispone de 17.000 euros y elaborará un diagnóstico, informe técnico y propuesta de ayudas necesarias que deben adoptarse con carácter urgente para evitar el deterioro y posible expolio del patrimonio documental y archivístico haitiano.

Otros eventos a realizarse con participación de organizaciones civiles de Haití, solicitados o liderados por el Ministerio de Cultura

- Curso taller Convención sobre las Medidas que deben adoptarse para prohibir e impedir la importación, la exportación y la transferencia de propiedad ilícita de Bienes Culturales de

la UNESCO que coadyuve a la propuesta de este organismo internacional respecto al embargo que impida la exportación de obras de arte, dando seguimiento al «Seminario de Capacitación Museos y prevención del tráfico ilícito en el Caribe Latino» celebrado en Santo Domingo en el año 2008, proponiendo la participación de los Estados Unidos de América.

- Bienal Internacional de Arquitectura, Ministerio de Cultura, noviembre 2010, Museo de Arte Moderno, con la participación de profesionales de todo el Caribe, dedicada especialmente a Haití.
- Feria Internacional de Artesanía y Regalos auspiciada por Caribbean Export, Inc. a celebrarse en febrero 2011 en Santo Domingo dedicada a la recuperación del patrimonio cultural de Haití, en especial, a los productores de artesanía en Jacmel.
- Elaboración y ejecución del proyecto «Las Manos con Haití» que consiste en imprimir las huellas de las manos de artistas plásticos y conservadores de todos los países en un gran lienzo conjuntamente con la donación de una obra de estos artistas, realizando al final una gran exposición de obras para subastar en Haití, dirigida a la recuperación del patrimonio cultural.

Propuestas de ayuda procedentes de otras entidades

En el ámbito del Patrimonio Natural, fortalecer el componente cultural en los proyectos del programa «Corredor Biológico del Caribe» auspiciado por la UNESCO, a través de los Ministerios de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Cultura y Turismo de ambos países.

Asimismo, debemos mencionar las ayudas propuestas de los capítulos nacionales de las Organizaciones No Gubernamentales como el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS) y del Grupo de Trabajo Internacional para la Documentación y la Conservación de los Edificios, Sitios y Vecindarios del Movimiento Moderno (DOCOMOMO), así como del Consejo Internacional de Museos (ICOM) y de la Asociación Internacional de Arqueología del Caribe (JACA) para la formación de equipos de trabajo voluntarios, cuando las necesidades del patrimonio sean identificadas por los colegas haitianos.

Por su importancia inmediata, respaldamos plenamente un conjunto de iniciativas que nos han llegado de manos del arquitecto conservador Esteban Prieto Vicioso, el cual hemos denominado:

Propuestas de la UNPHU/ ICOMOS

Y ellas se sintetizan en lo siguiente:

A) Otorgar becas a arquitectos haitianos para realizar la Maestría en Conservación de Monumentos que desde hace años se desarrolla en la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña.

B) Gestionar con la UNESCO, ICCROM, AECID, OEA, etc., el patrocinio de cursos técnicos de conservación, en diferentes áreas, para nacionales dominicanos y haitianos. Incluyendo becas.

C) Apoyar al representante dominicano ante el Comité de Manejo del ICOMOS.

- Respaldo económico para participación en misiones y reuniones de coordinación.

D) Restaurar la casa del Consulado Dominicano en Cabo Haitiano, propiedad del Estado Dominicano, instalando una Escuela Taller con la posible ayuda de la AECID y

F) Rehabilitar el Sistema de Inventario de Monumentos y Sitios del Gran Caribe, de CARIMOS, y ofrecerlo al ISPAN, incluyendo cursos de entrenamiento, sistema que ya tiene inventariados unos 80 monumentos de Haití.

Finalmente, debo concluir estas palabras con una iniciativa de carácter urgente dadas las condiciones sísmicas comunes de una isla que, en ese aspecto, no tiene ni fronteras ni elementos culturales o políticos distintos, sino grandes fallas telúricas que en más de una oportunidad han afectado la isla entera:

Se trata de la transferencia de nuestros archivos digitalizados, que ya son muchos, a un Servidor de la UNESCO con la urgencia que impone una temporada de estremecimientos telúricos que se desplazan por todo el globo terráqueo sin orden ni concierto.

De esa manera quienes sobrevivan a una catástrofe, que no deseamos, pero que es previsible, puedan conocer qué hicimos en nuestra historia tan común como diversa.